

La petizione per estendere il decreto «Cura Italia»

Coetzee e Franzen per i traduttori



Silvia Pareschi nel 2019 è stata scelta dalla Giuria di Qualità de «la Lettura» come miglior traduttrice per la sua versione de *La generosità della sirena* (Einaudi) di Denis Johnson

di **Ida Bozzi**

Una petizione per estendere il decreto «Cura Italia» ai traduttori ottiene le firme di autori internazionali. Il documento lanciato dal sindacato dei traduttori editoriali Strade con Slc-Cgil, appoggiato da associazioni di categoria (Aiti, Aniti e Ai Autori di Immagini) chiede al governo Conte di includere nel decreto i lavoratori in regime di diritto d'autore, dai traduttori ai fumettisti: la petizione è su openpetition.eu anche in inglese, tradotta da Johanna Bishop.

E alcuni tra gli oltre 2.350 firmatari aggiungono un commento: «È importante che scrittori e traduttori possano mantenere i loro introiti», scrive il Nobel John M. Coetzee, mentre Jonathan Franzen che «pochi fanno un lavoro più vitale e con pagamenti meno certi dei traduttori», e Catherine Dunne che «in questi giorni difficili si legge di più». Tra le prime firme, traduttori come Bruno Arpaia, Stefano Arduini, Franca Cavagnoli, Silvia Pareschi e autori come Nick Cave, Amy Hempel, Nicola Lagioia, Ernesto Ferrero, Fabio Geda.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

